**망갈라경 –행복경(위대한 축복의 경)**

**Mahāmangala sutta**

**The Great Auspices.**

**-행복경-**

**위대한 축복의 경**

I heard thus.

At one time the Blessed One lived in the monastery of Anāthapindika, in Jeta's grove in Sāvatthi.

When the night was waxing a certain deity illuminated the whole of Jeta's grove, approached the Blessed One, worshipped, and stood on a side. Standing, addressed the Blessed One is verse.

**이와 같이 나는 들었다.**

**한 때 세존께서**

**싸밧티 시의 자따바나에 있는**

**아나타삔디까 승원에 계셨다.**

**그 때 마침 어떤 하늘나라 사람이**

**한 밤중을 지나 아름다운 모습으로 제따바나를 두루 비추며**

**세상에 존경받는 님께서 계신**

**곳을 찾았다. 다가와서 그 하늘사람은 세존께 시로써 이와 같이 말했다.**

258.

"Many gods and men do not know the auspicious

We desire well being, may the auspices be told.

**1. [하늘사람]**

**“많은 하늘나라 사람과 사람들,**

**최상의 축복을 소망하면서 행복에 관해 생각하오니, 최상의 축복이 무엇인지 말씀해 주소서.**

259.

Not associating the foolish, associating the wise,

Revering those worthy of reverence, these are the auspices.

**2. [세존]**

**“어리석은 사람을 사귀지 않으며,**

**슬기로운 사람에 가까이 지내고,**

**존경할 만한 사람을 공경하니,**

**이것이야말로 더 없는 축복입니다.**

260.

Living in a suitable surrounding, and having done merit earlier1

And seeing to one's thorough development, these are the auspices.

**3.**

**분수에 맞는 곳에서 살고,**

**일찍이 공덕을 쌓아서,**

**스스로 바른 서원을 하니,**

**이것이야말로 더 없는 축복입니다.**

261.

Having learned much and a craft and obtaining a thorough training,

And if his words are well spoken, these are the auspices.

**4.**

**많이 배우고 익히며 절제하고**

**훈련하며 의미 있는 대화를 나누니,**

**이것이야말로 더 없는 축복입니다.**

262.

Attending to the needs of mother and father and seeing to the well fare of wife and sons,

And if he has a pure livelihood, these are asupices.

**5.**

**아버지와 어머니를 섬기고,**

**아내와 자식을 돌보고,**

**일을 함에 혼란스럽지 않으니,**

**이것이야말로 더 없는 축복입니다.**

263.

Giving gifts, living according the Teaching and helping relations,

And if he his actions are right, these are the auspices.

**6.**

**나누어 주고 정의롭게 살고,**

**친지를 보호하며,**

**비난 받지 않는 행동을 하니,**

**이것이야말로 더 없는 축복입니다.**

264.

Abstained and far away from evil and refrained from taking intoxicants,

And if diligent in the Teaching, these are the auspices.

**7.**

**악함을 싫어하여 멀리하고,**

**술 마시는 것을 절제하고,**

**가르침에 게으르지 않으니,**

**이것이야말로 더 없는 축복입니다.**

265.

Full of reverence and humility, is satisfied and grateful

And at the suitable time listens to the Teaching, these are the auspices

**8.**

**존경하는 것과 겸손한 것,**

**만족과 감사할 줄 아는 마음으로**

**때에 맞추어 가르침을 듣는 것,**

**이것이야말로 더 없는 축복입니다.**

266.

Seeing recluses with patience and gentleness,

And at the right time having a discussion on the Teaching, these are the auspices.

**9.**

**인내하고 온화한 마음으로**

**수행자를 만나서 가르침을**

**서로 논의하니,**

**이것이야말로 더 없는 축복입니다.**

267.

Practising austerities, leading the holy life, realising the noble truths

And the realisation of extinction, these are the auspices.

**10.**

**감관을 수호하여 청정하게 살며,**

**거룩한 진리를 관조하여,**

**열반을 이루니,**

**이것이야말로 더 없는 축복입니다.**

268

Touched by the vicissitudes of life2 if his mind is not hurt,

Does not grieve, is not attached , is appeased, these are the auspices.

**11.**

**세상살이 많은 일에 부딪쳐도**

**마음이 흔들리지 아니하고,**

**슬픔 없이 티끌 없이 안온한 것**

**이것이야말로 더 없는 축복입니다.**

269.

Done these things, not overcome by anything, come to well being in every way,

These are the auspices.

**12.**

**이러한 방법으로 그 길을 따르면,**

**어디서든 실패하지 아니하고**

**모든 곳에서 번영하리니,**

**이것이야말로 더 없는 축복입니다.**

(망갈라경-Maṃgalasuttaṃ- The Great Auspices -행복경- 위대한 축복의 경, 숫타니파타Sn 2.4, )

한글역 ; 전재성 법사님

편집 ; 진흙속의 연꽃

사경편집; mani

영어출처 ;

<http://awake.kiev.ua/dhamma/tipitaka/2Sutta-Pitaka/5Khuddaka-Nikaya/05Suttanipata/2-culla-vagga-p.html>